

## Encuesta para la Familia

---

### Nombre del Programa

está compilando información sobre lo eficaz de nuestro esfuerzo en proveer por las necesidades de los niños y familias, basado en pautas y criterios reconocidos a nivel nacional, que han sido desarrollados por la Asociación Nacional para la Educación Infantil (National Association for the Education of Young Children) o NAEYC (siglas en inglés.) Favor de contestar las siguientes preguntas al encerrar con círculo la respuesta más adecuada, y agregar un comentario, especialmente si su respuesta es “Sí, pero...” o “No, pero...” No tiene que poner su nombre en este formulario. Por favor devuélvalo en el sobre adjunto para el \_\_\_\_\_ (fecha.)

<b>LAS RELACIONES</b>			
1. Tengo contacto y comunicación regular con la maestra de mi hijo / hija, y apreciamos y utilizamos las ideas uno del otro sobre el cuidado de mi hijo / hija.	Sí	Sí, pero...	No No, pero...
	No sé		
2. La maestra de mi hijo / hija me habla en una basis regular sobre lo que le interesa a mi hijo / hija y sus necesidades, tanto en casa como en la escuela.	Sí	Sí, pero...	No No, pero...
	No sé		
3. Me sé las reglas y expectativas del salón de clase de mi hijo / hija.	Sí	Sí, pero...	No No, pero...
	No sé		
4. La maestra de mi hijo / hija me pregunta sobre mi historia familiar y mis creencias.	Sí	Sí, pero...	No No, pero...
	No sé		
5. El personal del programa nos ayuda a mí y a mi hijo / hija para que la transición entre la casa y la escuela sea fácil y agradable.	Sí	Sí, pero...	No No, pero...
	No sé		
6. <i>Para familias con niños con necesidades especiales solamente:</i> El personal del programa trabaja conmigo en desarrollar planes para apoyar la inclusión total de mi hijo / hija.	Sí	Sí, pero...	No No, pero...
	No sé	No corresponde	
Comentarios:			
<b>EL PLAN DE ESTUDIO</b>			
1. El personal del programa usa información sobre nuestra historia familiar y nuestras creencias para profundizar el significado de las experiencias de aprendizaje de mi hijo / hija.	Sí	Sí, pero...	No No, pero...
	No sé		
2. El programa toma en cuenta el idioma natal de mi hijo / hija cuando se trata de la lectura y escritura y le provee a mi hijo / hija con oportunidades de aprender en un idioma en que se siente cómodo/a.	Sí	Sí, pero...	No No, pero...
	No sé	No corresponde	
Comentarios:			

<b>LA ENSEÑANZA</b>				
1. Tengo la oportunidad de participar en una basis regular en las actividades y eventos del salón de clase.	Sí	Sí, pero...	No	No, pero...
	No sé			
2. Cuando no estoy de acuerdo con la manera en que un maestro o maestra trabaja con mi hijo / hija, podemos tener un buen diálogo y formular decisiones juntos que a los dos, nos parecen muy adecuadas.	Sí	Sí, pero...	No	No, pero...
	No sé			
3. <i>Sólo para familias con bebés:</i> El personal del programa me pregunta sobre la manera en que proveo para las necesidades de mi hijo / hija en casa y intenta proveer el cuidado de la misma manera en la escuela.	Sí	Sí, pero...	No	No, pero...
	No sé		No corresponde	
Comentarios:				
<b>LA EVALUACIÓN</b>				
1. El personal del programa me explicó el proceso de evaluación que utilizan. Conozco y entiendo lo siguiente:				
a. los instrumentos que usan	Sí	Sí, pero...	No	No, pero...
	No sé			
b. los procedimientos	Sí	Sí, pero...	No	No, pero...
	No sé			
c. para qué se usan los resultados	Sí	Sí, pero...	No	No, pero...
	No sé			
d. la manera en que mantienen confidencial la información sobre el progreso de mi hijo / hija.	Sí	Sí, pero...	No	No, pero...
	No sé			
2. El personal de programa se comunica conmigo sobre las evaluaciones de mi hijo / hija en un idioma que entiendo y de un manera que respeta mi identidad cultural.	Sí	Sí, pero...	No	No, pero...
	No sé		No corresponde	
3. Fui incluido/a o me van a incluir en el desarrollo del plan de evaluación para mi hijo / hija.	Sí	Sí, pero...	No	No, pero...
	No sé		No corresponde	
4. La maestra de mi hijo / hija me platica en una basis regular sobre cómo le va en casa y en la escuela a mi hijo / hija.	Sí	Sí, pero...	No	No, pero...
	No sé			
5. Recibo informes por escrito sobre mi hijo / hija por lo menos dos veces al año. (4.E.02)	Sí	Sí, pero...	No	No, pero...
	No sé			
Comentarios:				
<b>LA SALUD</b>				
1. El personal del programa me deja saber cuando hay enfermedades contagiosas en el programa.	Sí	Sí, pero...	No	No, pero...
	No sé			
2. <i>Sólo para las familias que mandan comida a la</i>	Sí	Sí, pero...	No	No, pero...

<i>escuela:</i> Estoy conciente de los requisitos alimentarios para la comida que mando a la escuela con mi hijo / hija.	No sé	No corresponde
3. <i>Para familias con bebés o niños con necesidades alimentarias especiales:</i> Recibo información específica por escrito sobre lo que comió mi hijo / hija en la escuela.	Sí      Sí, pero... No sé	No      No, pero... No corresponde
4. <i>Para familias con niños que tienen alergias o necesidades alimentarias especiales solamente:</i> El personal del programa está conciente de las necesidades alimentarias especiales de mi hijo / hija y cuidadosamente provee por ellas.	Sí      Sí, pero... No sé	No      No, pero... No corresponde
5. <i>Sólo para familias con bebés:</i> El personal trabaja conmigo para satisfacer las necesidades alimentarios de mi bebé.	Sí      Sí, pero... No sé	No      No, pero... No corresponde
6. <i>Para familias con bebés solamente:</i> El personal del programa hace lo posible para acomodar a las mamás que amamantan a sus bebés, incluyendo provisión para guardar la leche exprimida, lugar adecuado e instrucción para el personal sobre cómo guardar y ofrecerla al bebé.	Sí      Sí, pero... No sé	No      No, pero... No corresponde
Comentarios:		
<b>LAS FAMILIAS</b>		
1. Me proveen con infomación sobre lo siguiente:		
a. la filosofía y las metas del programa	Sí      Sí, pero... No sé	No      No, pero...
b. las reglas y expectativas del programa	Sí      Sí, pero... No sé	No      No, pero...
c. los eventos del programa	Sí      Sí, pero... No sé	No      No, pero...
d. actividades comunitarias	Sí      Sí, pero... No sé	No      No, pero...
e. el apoyo disponible en la comunidad	Sí      Sí, pero... No sé	No      No, pero...
f. el plan de evaluación de los niños	Sí      Sí, pero... No sé	No      No, pero...
2. Los materiales escritos (incluso esta encuesta) son proveídos en un idioma que entiendo.	Sí      Sí, pero... No sé	No      No, pero...
3. El programa conoce los recursos comunitarios y tiene la capacidad de ayudarme a obtener los servicios que necesito para mi hijo / hija y mi familia.	Sí      Sí, pero... No sé	No      No, pero...
4. Se incorpora la información que proporciono sobre las habilidades, intereses, y necesidades de mi hijo / hija a las interacciones y actividades del salón de clase.	Sí      Sí, pero... No sé	No      No, pero...

5. El programa me provee con oportunidades de trabajar con otras familias.	Sí	Sí, pero...	No	No, pero...
	No sé			
6. Tengo la oportunidad de ayudar con la planificación de eventos.	Sí	Sí, pero...	No	No, pero...
	No sé			
7. El personal del programa y yo compartimos información sobre mi hijo / hija de manera informal por lo menos semanalmente.	Sí	Sí, pero...	No	No, pero...
	No sé			
8. El personal del programa me ayuda a enterarme de y utilizar los recursos comunitarios disponibles.	Sí	Sí, pero...	No	No, pero...
	No sé			
9. Me parece que tengo una buena relación con el personal del programa de mi hijo / hija.	Sí	Sí, pero...	No	No, pero...
	No sé			
10. Estoy consciente de que hay muchas oportunidades para hacer trabajo voluntario en el programa de mi hijo / hija.	Sí	Sí, pero...	No	No, pero...
	No sé			
11. El programa solicita mis ideas y opiniones sobre el programa de muchas maneras, tanto por escrito como en conversación.	Sí	Sí, pero...	No	No, pero...
	No sé			
12. El personal del programa me alienta a empeñar papeles de liderazgo en el programa.	Sí	Sí, pero...	No	No, pero...
	No sé			
13. El programa provee traducción e interpretación cuando sea necesario.	Sí	Sí, pero...	No	No, pero...
	No sé			
14. Cuando el personal del programa tiene alguna preocupación sobre mi hijo / hija y su desarrollo, se me comunica esta preocupación de manera respetuosa, con tacto y privacidad. He recibido esta información por escrito, con explicaciones detalladas y sugerencias sobre cómo proceder.	Sí	Sí, pero...	No	No, pero...
	No sé		No corresponde	
15. Si en mis interacciones con el personal ocurra algún problema, se empeñan bien en resolverlo y lo hacen en un idioma que entiendo.	Sí	Sí, pero...	No	No, pero...
	No sé		No corresponde	
16. <i>Sólo para familias con bebés:</i> Comparto información sobre mi bebé de manera informal con los maestros a diario.	Sí	Sí, pero...	No	No, pero...
	No sé		No corresponde	
17. <i>Sólo para familias con bebés:</i> El personal del programa me pregunta sobre la manera en que proveo para las necesidades de mi hijo / hija en casa, y tratan de proveer el cuidado de la misma manera en la escuela.	Sí	Sí, pero...	No	No, pero...
	No sé		No corresponde	
Comentarios:				
<b>LAS RELACIONES CON LA COMUNIDAD</b>				
1. El personal del programa ha podido proveerme con servicios especiales para las necesidades especiales de mi hijo / hija.	Sí	Sí, pero...	No	No, pero...
	No sé		No corresponde	

2. El personal es muy cumplidor en proveer información sobre eventos especiales en la comunidad que pueden interesarnos a mí y a mi familia.	Sí	Sí, pero...	No	No, pero...
	No sé			
3. Trabajo con el personal del programa en proyectos comunitarios.	Sí	Sí, pero...	No	No, pero...
	No sé			
Comentarios:				
<b>EL LIDERAZGO Y LA ADMINISTRACIÓN</b>				
1. Parece que el administrador / la administradora del programa se mantiene al día en cuanto al campo de la infancia y provee servicios competentes y de alta calidad.	Sí	Sí, pero...	No	No, pero...
	No sé			
2. Por lo general el personal del programa me respeta y aprecia mis contribuciones.	Sí	Sí, pero...	No	No, pero...
	Don't know			
3. Conozco las rutinas del programa para dejar y recoger a mi hijo / hija. El personal de programa y yo usamos este tiempo para comunicarnos sobre mi hijo / hija.	Sí	Sí, pero...	No	No, pero...
	No sé		No corresponde	
4. Me han incluido/a o me van a incluir en una evaluación anual del programa.	Sí	Sí, pero...	No	No, pero...
	No sé			
5. Cuando se completa una evaluación del programa, me proveen con un reporte final de los resultados.	Sí	Sí, pero...	No	No, pero...
	No sé			
6. Toman en cuenta mis ideas en el proceso de planificación de mejoras para el programa.	Sí	Sí, pero...	No	No, pero...
	No sé			
Comentarios:				

Información opcional:

Edad de su hijo / hija: \_\_\_Bebé \_\_\_ Pequeño \_\_\_Preescolar \_\_\_Kindergarten

Salón de Clase, o Grupo: \_\_\_\_\_

¡Gracias por completar esta encuesta! Trabajando juntos podemos hacer de este programa un lugar aún mejor para la educación y crecimiento de los niños.

Si desea más información sobre la Acreditación que otorga NAEYC, favor de visitar nuestro sitio del Web al: [www.rightchoiceforkids.org](http://www.rightchoiceforkids.org)